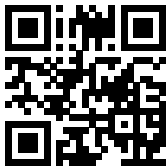


Узнать больше на сайте:  
[www.coopervision.ru](http://www.coopervision.ru)



В этом информационном буклете вы найдете пошаговые рекомендации, которые помогут вашему ребенку правильно надевать и снимать линзы. Также вы найдете ответы на часто задаваемые вопросы, советы и подсказки.  
Для получения дополнительной информации обратитесь к специалисту по контактной коррекции.

MS/12.20/7000

**ЯРКОЕ БУДУЩЕЕ™**  
с линзами MiSight® 1 day



ИМЕЮТСЯ ПРОТИВПОКАЗАНИЯ. НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ СО СПЕЦИАЛИСТОМ

## Начинаем работать с MiSight® 1 day Правила и рекомендации

Мы рады, что вы решили участвовать в программе замедления прогрессирования близорукости «Яркое Будущее™». В этих правилах изложены шаги, необходимые для достижения максимального эффекта от использования однодневных контактных линз MiSight® 1 day.

| Правила и рекомендации                                                                                                                                                                                                                                             | Специалист<br>(пожалуйста,<br>отметьте поля) | Согласен(на) с прочитанным                                                                                                                                                                                                                                                               | Родитель/законный<br>представитель<br>(пожалуйста,<br>отметьте поля) | Пациент<br>(пожалуйста,<br>отметьте<br>поля) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Важно вести наблюдение за прогрессированием миопии у вас/вашего ребенка, а также быть в курсе последних исследований по лечению близорукости. Вы можете получить актуальные рекомендации на каждом приеме.                                                         | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю, что однодневные контактные линзы MiSight® 1 day помогут мне/моему ребенку ясно видеть и могут помочь замедлить скорость прогрессирования миопии у меня/моего ребенка. Я понимаю, что могут быть различия в индивидуальных результатах.                                        | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                     |
| Рекомендуется соблюдать соответствующий график ношения, чтобы получить максимальный результат от потенциального уменьшения прогрессирования миопии с линзами MiSight® 1 day.                                                                                       | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю важность ношения линз MiSight® 1 day не менее 10 часов в день и не менее шести дней в неделю.                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                     |
| Рекомендуется наиболее эффективный график визитов, чтобы объективно оценивать динамику.                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>                     | Я согласен(на) посещать регулярные приемы, чтобы убедиться, что глаза мои/моего ребенка регулярно проверяются и прогресс тщательно отслеживается.                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                     |
| Рекомендации по ношению контактных линз для вас/вашего ребенка могут изменяться в течение времени. Важно ознакомиться с информацией о том, что представляет собой неотложное состояние глаз и что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации.             | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю, что с ношением контактных линз связаны риски, и эти риски можно свести к минимуму, следуя советам специалиста по контактной коррекции.                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                     |
| Важно быть в курсе последних рекомендаций относительно контактных линз и воды. Контактные линзы нельзя носить там, где они могут быть загрязнены водой любого рода. Проконсультируйтесь со специалистом по использованию контактных линз для водных видов спорта.* | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю, что мне/моему ребенку не рекомендуется принимать душ, купаться или плавать с линзами MiSight® 1 day, а руки должны быть полностью сухими при работе с линзами. Мне рекомендовано консультироваться со специалистом по использованию контактных линз для водных видов спорта.* | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                     |
| Необходимо ознакомиться со всеми инструкциями о том, как обращаться с контактными линзами, и о необходимом соответствующем режиме гигиены.                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                     | Мне удобно обращаться с моими/моего ребенка контактными линзами и ухаживать за ними, и я связюсь со своим офтальмологом/оптометристом, если почувствую, что мне нужны дальнейшие инструкции по этому поводу.                                                                             | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                     |

ФИО специалиста: .....

.....

.....

ФИО (пациента/законного представителя): .....

.....

.....

Подпись (пациента/законного представителя): .....

Подпись (пациента) по желанию: .....

Дата: .....

**ЯРКОЕ БУДУЩЕЕ™**  
с линзами MiSight® 1 day

## Полезные советы



Всегда начинайте с одного и того же глаза.

При использовании контактных линз рекомендуется всегда начинать с одного и того же глаза. Так меньше шансов случайно перепутать линзы

Старайтесь не допускать контакта линз с водой.

Контакт линз с водой увеличивает риск развития глазных инфекций, которые могут привести к потере зрения.\* Не рекомендуется принимать душ, плавать и заниматься другими видами деятельности, связанными с водой, в контактных линзах. Проконсультируйтесь со специалистом по использованию контактных линз для водных видов спорта\*\*



Всегда уделяйте себе достаточное количество времени.

Надевание контактных линз и снятие становится простым, если потренироваться. Чем больше вы практикуетесь, тем лучше у вас будет получаться



Никогда не надевайте поврежденную линзу.

Если вы заметили какие-либо повреждения, например разрыв или трещину на контактной линзе, не надевайте ее. Используйте новую линзу, предварительно проверив ее на разрывы и трещины



Всегда следуйте рекомендованному режиму ношения.

Чтобы использовать все преимущества линз MiSight® 1 day, мы рекомендуем носить линзы не менее 10 часов в день и не менее шести дней в неделю



Никогда не надевайте линзы с истекшим сроком годности.

Проверьте срок годности на упаковке и никогда не надевайте просроченные линзы



Всегда посещайте регулярные осмотры у специалиста.

Регулярное наблюдение важно для оценки эффективности лечения



Никогда не надевайте линзы, если болят глаза.

Если ваш ребенок плохо себя чувствует или у него красные и воспаленные глаза, не надевайте ему контактные линзы. Вместо линз ребенку необходимо надеть очки



Всегда следуйте советам своего специалиста по контактной коррекции.

Возможные риски, связанные с ношением контактных линз, можно свести к минимуму, если следовать рекомендациям специалиста

\* Данные компании CooperVision 2017 г. : Филип Б. Морган, Сара Л. Морган. Улучшение опыта ношения контактных линз пациента через улучшение соответствия линз потребностям пациента. Клиническая статья, Ноябрь, 2017 г.

\*\*Согласно инструкции по применению контактных линз CooperVision.



# Яркое Будущее™ вашего ребенка\* начинается здесь

Все, что нужно знать об уходе за глазами и применении однодневных контактных линз MiSight® 1 day

**ЯРКОЕ БУДУЩЕЕ™**  
с линзами MiSight® 1 day



Данная информация предназначена для родителей/законных представителей несовершеннолетних - опекунов (не предназначена для несовершеннолетних, не достигших возраста 18 лет)  
\*Здесь и далее по тексту под ребенком и детьми понимаются дети в указанном в настоящей сноске возрасте от 8 до 15 лет.

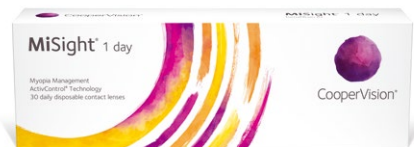
ИМЕЮТСЯ ПРОТИВПОКАЗАНИЯ. НЕОБХОДИМО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ СО СПЕЦИАЛИСТОМ



# Давайте начнем!

**Ваш ребенок начинает свое путешествие к замедлению прогрессирования близорукости вместе с Программой «Яркое Будущее™» с линзами MiSight® 1 day.**

Возможно, ваш ребенок впервые начинает носить контактные линзы, поэтому мы хотим убедиться, что он будет чувствовать себя с ними абсолютно уверенно. Это руководство содержит полезную информацию о том, как надевать и снимать контактные линзы, а также важные советы по безопасности.



**Если у вас есть какие-либо вопросы, спросите об этом специалиста по контактной коррекции.**

## Как надевать контактные линзы

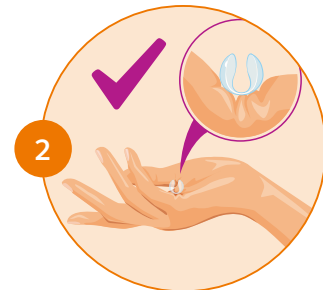
### Шаг 1. Вымойте и высушите руки

- Перед манипуляциями с контактными линзами тщательно вымойте руки с антибактериальным мылом и тщательно промойте водой
- Хорошо вытрите их полотенцем, не оставляющим волокон ткани
- Убедитесь, что на руках не остались ворсинки или другие частицы



### Шаг 2. Подготовьте контактные линзы

- Проверьте, для какого глаза линзу вы берете, и достаньте ее из блистера
- Поместите линзу в складку на ладони и согните мизинец к ладони. Если линза лежит правильной стороной – края загнутся внутрь. Если линза в неправильном положении, края будут вывернуты



### Шаг 3. Наденьте контактные линзы

- Глядя в зеркало, поставьте указательный палец посередине века ближе к линии роста ресниц и поднимите верхнее веко
- Средним пальцем другой руки оттяните нижнее веко вниз.
- Смотрите прямо вперед
- Указательным пальцем аккуратно приложите линзу на цветную часть глаза



### Шаг 4. Проверьте и убедитесь

- Надев контактную линзу, медленно уберите палец от глаза
- Посмотрите вверх, влево и вправо, чтобы исключить появление пузырьков воздуха
- Медленно и осторожно опустите веки. Моргните несколько раз, чтобы линза центрировалась на глазу



**ВАЖНО:** Не допускайте попадания воды на контактную линзу, так как это значительно увеличивает риск развития глазной инфекции и может привести к потере зрения.\* В контактных линзах не рекомендуется принимать душ, плавать и заниматься другими видами деятельности, связанными с водой. Проконсультируйтесь со специалистом по использованию контактных линз для водных видов спорта.\*\*

\* Данные компании CooperVision 2017 г. : Филип Б. Морган, Сара Л. Морган. Улучшение опыта ношения контактных линз пациента через улучшение соответствия линз потребностям пациента. Клиническая статья, Ноябрь, 2017 г.  
\*\*Согласно инструкции по применению контактных линз CooperVision.

## Как снимать контактные линзы

### Шаг 1. Вымойте и высушите руки

- Тщательно вымойте руки с антибактериальным мылом и тщательно промойте водой
- Хорошо вытрите их полотенцем, не оставляющим волокон ткани. Убедитесь, что на руках не остались ворсинки или другие частицы



### Шаг 2. Приготовьтесь снять свои контактные линзы

- Посмотрите в зеркало и убедитесь, что линза находится на цветной части глаза
- Используйте указательный палец руки, чтобы поднять верхнее подвижное веко. Зафиксируйте палец ближе к центру и линии роста ресниц
- Опустите подбородок и посмотрите немного вверх в зеркало



### Шаг 3. Снимите контактные линзы

- Аккуратно расположите указательный палец нижней руки на поверхности линзы и слегка надавите. Сдвиньте линзу вниз в направлении белой части вашего глаза
- Большим и указательным пальцами нижней руки возьмите линзу с двух сторон, сложите их вместе и аккуратно уберите линзу с глаза



**Это безопаснее и легче – снимать вашу линзу с белой части глаза, чем с цветной части**

### Шаг 4. Выбросьте линзу

- После снятия линза подлежит утилизации – бросьте вашу линзу в мусорное ведро и повторите все сделанные шаги для другой линзы



**Наши блистеры для контактных линз и картонные коробки для контактных линз подлежат вторичной переработке. И эти предметы, и металлическая фольга, запечатывающая блистер, могут быть отправлены вместе с другими перерабатываемыми материалами для регулярного вывоза в специальный бак.\***

\*Пользователям следует проконсультироваться с местными властями и/или обслуживающей компанией, чтобы убедиться в пригодности этих предметов для повторной переработки.

## Начинаем работать с MiSight® 1 day Правила и рекомендации

**Мы рады, что вы решили участвовать в программе замедления прогрессирования близорукости «Яркое Будущее™». В этих правилах изложены шаги, необходимые для достижения максимального эффекта от использования однодневных контактных линз MiSight® 1 day.**

| Правила и рекомендации                                                                                                                                                                                                                                             | Специалист<br>(пожалуйста,<br>отметьте поля) | Согласен(на) с прочитанным                                                                                                                                                                                                                                                               | Родитель/законный<br>представитель<br>(пожалуйста,<br>отметьте поля) | Пациент<br>(пожалуйста,<br>отметьте поля) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Важно вести наблюдение за прогрессированием миопии у вас/вашего ребенка, а также быть в курсе последних исследований по лечению близорукости. Вы можете получить актуальные рекомендации на каждом приеме.                                                         | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю, что однодневные контактные линзы MiSight® 1 day помогут мне/моему ребенку ясно видеть и могут помочь замедлить скорость прогрессирования миопии у меня/моего ребенка. Я понимаю, что могут быть различия в индивидуальных результатах.                                        | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                  |
| Рекомендуется соблюдать соответствующий график ношения, чтобы получить максимальный результат от потенциального уменьшения прогрессирования миопии с линзами MiSight® 1 day.                                                                                       | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю важность ношения линз MiSight® 1 day не менее 10 часов в день и не менее шести дней в неделю.                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                  |
| Рекомендуется наиболее эффективный график визитов, чтобы объективно оценивать динамику.                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>                     | Я согласен(на) посещать регулярные приемы, чтобы убедиться, что глаза мои/моего ребенка регулярно проверяются и прогресс тщательно отслеживается.                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                  |
| Рекомендации по ношению контактных линз для вас/вашего ребенка могут изменяться в течение времени. Важно ознакомиться с информацией о том, что представляет собой неотложное состояние глаз и что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации.             | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю, что с ношением контактных линз связаны риски, и эти риски можно свести к минимуму, следуя советам специалиста по контактной коррекции.                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                  |
| Важно быть в курсе последних рекомендаций относительно контактных линз и воды. Контактные линзы нельзя носить там, где они могут быть загрязнены водой любого рода. Проконсультируйтесь со специалистом по использованию контактных линз для водных видов спорта.* | <input type="checkbox"/>                     | Я понимаю, что мне/моему ребенку не рекомендуется принимать душ, купаться или плавать с линзами MiSight® 1 day, а руки должны быть полностью сухими при работе с линзами. Мне рекомендовано консультироваться со специалистом по использованию контактных линз для водных видов спорта.* | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                  |
| Необходимо ознакомиться со всеми инструкциями о том, как обращаться с контактными линзами, и о необходимом соответствующем режиме гигиены.                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                     | Мне удобно обращаться с моими/моего ребенка контактными линзами и ухаживать за ними, и я свяжусь со своим офтальмологом/оптометристом, если почувствую, что мне нужны дальнейшие инструкции по этому поводу.                                                                             | <input type="checkbox"/>                                             | <input type="checkbox"/>                  |

ФИО специалиста: .....

ФИО (пациента/законного представителя): .....

.....

.....

.....

Подпись (пациента/законного представителя): .....

.....

Подпись (пациента) по желанию: .....

Дата: .....

.....

**ЯРКОЕ БУДУЩЕЕ™**  
с линзами MiSight® 1 day

\*Согласно инструкции по применению контактных линз CooperVision.